



Статистическая комиссия**Тридцать девятая сессия**

26–29 февраля 2008 года

Пункт 4(d) предварительной повестки дня*

**Вопросы для информации: статистика
международной торговли товарами****Межучрежденческая целевая группа по статистике
международной торговли товарами****Записка Генерального секретаря**

В соответствии с просьбой, высказанной Статистической комиссией на ее тридцать восьмой сессии**, Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить Комиссии доклад Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли товарами. Этот доклад, подготовленный Всемирной торговой организацией как координатором Целевой группы, представляется Комиссии для информации. К Комиссии обращается просьба принять к сведению работу, проделанную Целевой группой, в частности ее обновленный круг ведения и программу будущем работы.

* E/CN.3/2008/1.

** *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 4 (E/2007/24), глава I.A.*



Доклад Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли товарами

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Деятельность во исполнение решений Статистической комиссии	1–5	3
A. Руководство по индексам экспортных и импортных цен	1–3	3
B. Четвертый пересмотренный вариант Международной стандартной торговой классификации	4–5	3
II. Деятельность, осуществлявшаяся в период после тридцать седьмой сессии Статистической комиссии	6–15	4
A. Методологическая работа	6–8	4
B. Базы данных по международной торговле: подготовка и распространение данных на международном уровне	9–14	6
C. Общедоступный веб-сайт Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли товарами	15	8
III. Новые вопросы и связанная с ними деятельность	16–20	8
IV. Круг ведения Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли товарами	21	9
 Приложения		
I. Круг ведения Целевой группы по статистике международной торговли товарами		10
II. Краткая информация о деятельности Целевой группы по статистике международной торговли товарами (завершенной и продолжающейся) в течение рассматриваемого двухгодичного периода		12

I. Деятельность во исполнение решений Статистической комиссии

A. Руководство по индексам экспортных и импортных цен

1. В своем докладе, представленном Статистической комиссии на ее тридцать четвертой сессии (E/CN.3/2003/14), Межучрежденческая целевая группа по статистике международной торговли товарами указала на необходимость подготовки на основе межучрежденческих усилий руководства по индексным показателям международной торговли. Комиссия одобрила этот план и приветствовала намерение Международного валютного фонда (МВФ) разработать такое руководство.

2. МВФ координирует работу над *руководством по индексам экспортных и импортных цен* в целях содействия обеспечению его согласованности с точки зрения структуры и формата с руководствами по индексам потребительских цен и цен производителей, разработанными Межсекретариатской рабочей группой по статистике цен, а также в целях использования во всех случаях, когда это уместно, последовательного подхода к подаче материала и последовательной терминологии и методологии. Рабочая группа создала техническую группу экспертов, и проекты частей этого *руководства* распространялись через специальный веб-сайт. Группа экспертов рассмотрела проект руководства в сентябре 2006 года.

3. Целевая группа высказала опасения, связанные главным образом с практической возможностью расчета детальных индексов цен на основе данных по итогам обследований, эффективностью расчета индексов с точки зрения затрат и целесообразностью использования в дополнение к индексам цен или вместо них показателей удельной стоимости. Поэтому сделанный в проекте *руководства* акцент на индексы цен был изменен, и в него была включена дополнительная глава о преимуществах и недостатках использования показателей удельной стоимости. Окончательная доработка *руководства* запланирована на 2008/2009 год.

B. Четвертый пересмотренный вариант Международной стандартной торговой классификации

4. На своей тридцать пятой сессии Статистическая комиссия одобрила рекомендацию Целевой группы о подготовке четвертого пересмотренного варианта Международной стандартной торговой классификации (МСТК). Статистический отдел Организации Объединенных Наций подготовил первоначальный проект этой классификации и координировал подготовку ее предварительного проекта. На своей тридцать седьмой сессии Комиссия приняла к сведению окончательный проект четвертого пересмотренного варианта МСТК, и Статистический отдел представил его для опубликования.

5. В настоящее время четвертый пересмотренный вариант МСТК имеется в печатной форме (на английском языке)¹ и в электронной форме на веб-сайте Статистического отдела. Осуществляется подготовка текстов этой классифика-

¹ *Statistical Papers, No. 34/Rev.4* (United Nations publication, Sales No. E.06.XVII.10).

ции на других официальных языках Организации Объединенных Наций. На веб-сайте Статистического отдела также имеются таблицы соответствий между четвертым и третьим пересмотренными вариантами МСТК, а также измененными изданиями Гармонизированной системы описания и кодирования товаров (ГС 2007 года и ГС 2002 года). В настоящее время подготавливается таблица соответствий между четвертым пересмотренным вариантом МСТК и Классификацией по широким экономическим категориям.

II. Деятельность, осуществлявшаяся в период после тридцать седьмой сессии Статистической комиссии

A. Методологическая работа

6. *Статистика международной торговли товарами.* В программу публикаций Статистического отдела Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2006–2007 годов включено дополнение к документу “Compilers Manual for International Merchandise Trade Statistics” («Статистика международной торговли товарами: руководство для составителей»). Оно призвано уточнить вопросы, вызывающие общую обеспокоенность, за счет дополнительной информации и рекомендаций по подготовке данных этой отрасли статистики. Проект дополнения содержит шесть глав, которые охватывают широкий круг вопросов, включая общий обзор используемой странами практики сбора и распространения данных и анализ ее соответствия второму пересмотренному варианту справочника “International Merchandise Trade Statistics: Concepts and Definitions” («Статистика международной торговли товарами: концепции и определение») (СМТТ)². Эта часть дополнения представляет собой резюме ответов стран на вопросник, совместно разосланный Статистическим отделом, Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Всемирной торговой организацией после подготовки его проекта Статистическим отделом и рассмотрения последнего другими членами Целевой группы по статистике международной торговли товарами. В других главах дополнения либо содержится обновленная информация по различным темам, имеющим отношение к сбору данных по торговле, либо уделяется внимание конкретным новым трудным задачам, связанным со статистикой торговли товарами. В частности, в нем охвачены следующие вопросы: пересмотренная Киотская конвенция, ГС 2007 года и четвертый пересмотренный вариант МСТК, отдельные концептуальные вопросы и вопросы, касающиеся сбора данных (например, использование критерия изменения собственности, товары для переработки, импорт фоб), сбор данных через систему Интрастат, а также связь между вторым пересмотренным вариантом СМТТ и пятым и шестым пересмотренными вариантами *Руководства по платежным балансам*. Многие члены Целевой группы представили свои материалы для включения в предварительный проект. На момент подготовки настоящего доклада Статистический отдел занимался доработкой окончательного текста дополнения.

7. *Пересмотр справочника «Статистика международной торговли товарами: концепции и определения».* Целевая группа поддержала инициативу Статистического отдела начать подготовку третьего пересмотренного варианта

² *Studies in Methods, No. 52, Rev.2* (United Nations publication, Sales No. E.98.XVII.16).

СМТТ, с тем чтобы представить Статистической комиссии обновленные рекомендации на утверждение в марте 2010 года. Подготовка третьего пересмотренного варианта рекомендаций стала необходимой, ввиду, в частности, следующего:

а) изменений в порядке осуществления международной торговли товарами, например усиления глобализации производственных и распределительных процессов, расширения внутрифирменной торговли, осуществления операций, предусматривающих взаимоувязанные компоненты, относящиеся к товарам и услугам;

б) изменений в правовом регулировании, например принятия пересмотренной Киотской конвенции Советом Всемирной таможенной организации и введения новых административно-правовых мер, призванных повысить безопасность или направленных на дальнейшее упрощение таможенных формальностей;

в) изменений в соответствующих основополагающих документах по вопросам статистики, таких, как *Система национальных счетов 1993 года*³ и *Руководство по платежному балансу*;

г) изменений в потребностях пользователей, включая растущий спрос на более подробные и оперативные данные для использования при проведении переговоров относительно доступа на рынки, а также для целей разработки торговой политики, изучения рыночной конъюнктуры предпринимательским сообществом и экономического анализа (например, взаимоувязанные данные по промышленности и торговле);

е) необходимости дальнейшего уточнения отдельных существующих концепций и повышения четкости изложения материала в целом.

Методы и порядок осуществления пересмотра описываются в отдельном докладе Статистического отдела, предназначенном для Комиссии.

8. *Геономенклатуры*. Опираясь на опыт, накопленный в области статистики торговли товарами, Целевая группа представила Комитету по координации статистической деятельности первоначальные материалы по вопросу о повышении транспарентности и согласовании геономенклатур, используемых международными организациями. Комитет принял решение сосредоточить работу в этой области на кодах для стран и обратился к Статистическому отделу с просьбой собрать данные об актуальных проблемах и вопросах, связанных с группированием и разгруппированием стран и территорий, которые в настоящее время не охвачены в публикации “Standard Country or Area Codes for Statistics Use” («Стандартные коды стран и районов для использования в статистике»)⁴. Вместе с тем транспарентность расхождений в региональных классификациях должны гарантировать соответствующие межучрежденческие группы и группы экспертов, такие, как группы, занимающиеся показателями достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XVII. 4.

⁴ *Statistical Papers, No. 49, Rev. 4* (United Nations publication, Sales No. E.98.XVII.9); также имеется на веб-странице по адресу <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm>.

В. Базы данных по международной торговле: подготовка и распространение данных на международном уровне

9. Центральной задачей Целевой группы является повышение эффективности, качества и согласованности подготовки и распространения данных на международном уровне при одновременном облегчении связанного с представлением данных бремени, лежащего на национальных органах, и недопущении дублирования работы в международных организациях. Благодаря хорошо налаженному сотрудничеству между многосторонними организациями в деле совместного сбора, обработки и распространения данных были достигнуты значительные результаты.

10. *Сотрудничество между Статистическим отделом и ОЭСР.* База статистических данных Организации Объединенных Наций по торговле товарами («Комтрейд») была в значительной мере усовершенствована благодаря внедрению механизмов координации и повышению качества данных. В частности:

а) с 1 января 2006 года начала функционировать совместная система сбора и обработки данных Статистического отдела и ОЭСР. В настоящее время полностью согласованы все подборки данных, начиная с 2000 года;

б) региональные комиссии Организации Объединенных Наций и другие международные организации продолжают сотрудничать со Статистическим отделом в сборе годовых данных по торговле для соответствующих файлов. В частности, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) заключила со Статистическим отделом официальное соглашение об обмене данными о торговле;

с) дальнейший прогресс был достигнут в согласовании данных «Комтрейд» с годовыми данными из выпускаемого Организацией Объединенных Наций *Ежемесячного статистического бюллетеня* и общей подборки данных;

д) Статистический отдел создал новый портал «Комтрейд», который позволяет получать доступ ко всей информации, касающейся базы данных «Комтрейд» Организации Объединенных Наций, и связанным с ней механизмам, включая базу знаний и форум для экспертов и заинтересованных специалистов.

11. *Общая подборка данных.* Общая подборка данных, представляющая собой аналитический набор данных для расширения сферы охвата и повышения согласованности данных, содержит выверенные годовые данные о совокупном объеме торговли стран, подготовленные на основе информации из соответствующих баз данных участвующих организаций (Евростат, ОЭСР, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Статистический отдел, Всемирная торговая организация). В настоящее время общая подборка данных размещена на веб-сайте Целевой группы в качестве интерактивной базы данных, отдельно содержащей данные из официальных источников и оценочные данные, рассчитанные в соответствии с международными концепциями и определениями, а также описания корректировок и оценок в контексте метаданных. Повышение качества данных, входящих в эту аналитическую подборку, обеспечивается за счет специализации и разделения труда среди международных организаций. Общая подборка данных обновляется ежегодно, и от ее пользователей поступают позитивные отклики.

12. В будущем основное внимание при осуществлении деятельности будет уделяться распространению информации об общей подборке данных среди потенциальных пользователей, налаживанию обратной связи с национальными статистическими органами и изучению практических возможностей использования в целях ее пополнения той информацией, которая поступает при осуществлении обмена статистическими данными и метаданными.

13. *Инструментарий и форматы для распространения данных.* Организации достигли значительного прогресса в деле распространения данных, особенно в том, что касается представления данных о торговле товарами в сочетании с другими полезными с аналитической точки зрения статистическими показателями. В числе результатов работы членов Целевой группы следует отметить:

а) создание онлайн-базы данных по показателям международной торговли ОЭСР;

б) опубликование подготовленных совместно с Центром по международной торговле (ЦМТ) и ЮНКТАД кратких описаний тарифов, в дополнение к которым Всемирная торговая организация распространила стандартные таблицы, содержащие данные по странам со степенью детализации до уровня шестизначного кода ГС;

в) создание онлайн-базы данных Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна СЕПАЛСТАТ, в которой объединяются данные по социальным, экономическим и экологическим показателям;

г) обновление онлайн-системы поиска статистической базы данных ФАО за счет охвата новых номенклатур в целях облегчения сопоставления данных по торговле с соответствующими данными из других источников;

д) подготовку ЦМТ планов по предоставлению развивающимся странам бесплатного доступа к своей прикладной системе "TradeMap";

е) обеспечение бесплатного доступа ко всем прикладным системам Евростат, каковыми являются "NewCronos", "EasyComext" и "Analytical Comext", а также распространение данных с использованием цифровых видеодисков и протокола передачи файлов.

14. *Торговля и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.* Три члена Целевой группы (Центр по международной торговле, ЮНКТАД и Всемирная торговая организация) объединили ресурсы для разработки и расчета двух связанных с доступом на рынки показателей (38 и 39), используемых для наблюдения за ходом достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эти показатели отражают долю беспешинно импортируемой развитыми странами продукции из развивающихся и наименее развитых стран и средние тарифы, устанавливаемые развитыми странами на сельскохозяйственную продукцию, текстиль и одежду из развивающихся стран. Три упомянутые организации создали и ведут специальный веб-сайт, посвященный этим показателям, связанным с доступом на рынки.

С. Общедоступный веб-сайт Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли товарами

15. Целевая группа создала свой собственный общедоступный веб-сайт в целях распространения всеобъемлющих справочных материалов по статистике торговли товарами. Он содержит общую подборку данных и постоянно обновляемую информацию о деятельности Целевой группы, а также обеспечивает доступ к статистическим данным по торговле, подготавливаемым международными организациями, и к информации об используемых ими концепциях и определениях, их практике в области сбора и представления данных и их деятельности по наращиванию потенциала (информация о такой деятельности приводится с разбивкой по годам, организациям и странам).

Ш. Новые вопросы и связанная с ними деятельность

16. Торговля является одной из динамично развивающихся областей. Усиливающаяся глобализация мировой экономики, изменяющаяся коммерческая и административная практика, связанная с международными потоками товаров, и пересмотр основных концептуальных принципов осуществления статистической деятельности имеют последствия для статистики международной торговли товарами.

17. Целевая группа постоянно определяет подлежащие анализу вопросы и выявляет возможности для совершенствования концепций и определений, рационализации подготовки данных и повышения качества данных. Кроме того, она постоянно учитывает инновационную деятельность, осуществляемую ее отдельными членами, такую, как:

а) подготовка Евростат новых правил в отношении систем Интрастат и Экстрастат (которые должны вступить в силу в 2009 году), в связи с чем активизировались обсуждения по вопросу о соотношении между рабочей нагрузкой, связанной с представлением данных, и потребностями пользователей;

б) начатые ОЭСР и Евростат проекты по увязке данных структурной коммерческой статистики с данными статистики торговли. Такая увязка позволила бы получать новые статистические продукты, такие, как показатели, в которых данные статистики торговли сочетаются со связанными с предприятиями критериями (в частности, такими, как размер и/или класс), или рассчитывать оценочные показатели внутрифирменной торговли;

в) текущие проекты Евростат, которые считаются важными для анализа внутрифирменной торговли и производственных цепей (торговля по целям) или для увязки статистических данных по торговле со статистическими данными по другим областям в целях анализа процесса глобализации в целом и которыми являются проект создания регистра еврогрупп для регистрации многонациональных предприятий и программа по модернизации коммерческой статистики и статистики торговли в целях облегчения бремени представления данных и обеспечения возможностей для внедрения новых методов.

18. Целевая группа рассматривает эти изменения и деятельность с точки зрения общей методологии и рекомендуемой практики подготовки данных. Хотя в готовящемся дополнении к документу «*Статистика международной торгов-*

ли товарами: руководство для составителей» новшества будут обсуждаться предметно, Целевая группа в полной мере учитывает их в своей текущей деятельности и при планировании будущей работы, такой, как подготовка третьего пересмотренного варианта СМТТ.

19. Новшества в торговой и деловой практике также делают обязательным пересмотр старых стандартов или предварительных концепций в тех случаях, когда новые экономические явления характерны для многих секторов экономики. В этой связи можно упомянуть о статистическом измерении деятельности зарубежных филиалов или о статистическом наблюдении за внутрифирменной трансграничной торговлей. Новые потребности в подготовке дезагрегированных статистических данных на уровне предприятий подразумевают необходимость использования единых подходов применительно к торговле товарами и торговле услугами.

20. Для разработки такой перспективной стратегии Целевая группа по статистике международной торговли товарами предложила Межучрежденческой целевой группе по статистике международной торговли услугами изучить возможности более тесного сотрудничества. Первое совместное совещание запланировано на 2008 год для обсуждения сквозных вопросов и вопросов дальнейшего сотрудничества, которое будет осуществляться по тематическим направлениям и предусматривать конкретные мероприятия и использование эффективных методов работы.

IV. Круг ведения Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли товарами

21. Целевая группа пересмотрела свой круг ведения и согласовала его обновленный вариант, содержащийся в приложении I.

Приложение I

Круг ведения Целевой группы по статистике международной торговли товарами

I. Членский состав, координатор и организация работы

1. Межучрежденческая целевая группа по статистике международной торговли товарами была создана в 1990 году Статистическим отделом Организации Объединенных Наций по просьбе Подкомитета по статистической деятельности. Создание Целевой группы было одобрено Статистической комиссией на ее двадцать седьмой сессии в 1993 году. В состав Целевой группы входят все международные структуры или организации, активно участвующие в сборе, обработке, распространении и/или использовании данных статистики международной торговли товарами, в том числе Статистический отдел, статистические отделы региональных комиссий Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная торговая организация, Организация экономического сотрудничества и развития, Всемирная таможенная организация, Международный валютный фонд, Всемирный банк, Евростат и Центр по международной торговле. С согласия членов Целевой группы в нее в качестве наблюдателей могут входить другие международные организации.
2. В качестве координатора Целевой группы избрана Всемирная торговая организация.
3. Целевая группа проводит регулярные ежегодные совещания. При необходимости могут организовываться дополнительные совещания.
4. Ведением веб-сайта Целевой группы занимается Всемирная торговая организация в качестве ее координатора, а ведением веб-сайта ее электронного дискуссионного форума совместно занимаются Всемирная торговая организация и ОЭСР.
5. Решения по всем процедурным вопросам принимаются консенсусом членов или большинством голосов в случае проведения голосования по просьбе любого из членов Целевой группы.

II. Мандат Целевой группы

6. Задача Целевой группы заключается в обеспечении координации деятельности участвующих учреждений в области статистики международной торговли товарами и в смежных с ней областях, включая:
 - a) координацию сбора данных, поступающих от стран, и обмен подборками собранных данных для уменьшения объема работы, которую должны прodelьывать страны в связи с представлением данных;
 - b) согласование процедур обработки данных и координацию распространения данных через базы данных и издания учреждений для содействия

повышению согласованности данных статистики международной торговли товарами и улучшения обслуживания сообщества пользователей;

с) координацию сбора информации о практике подготовки и распространения данных странами, сотрудничество в оценке качества подготавливаемых странами данных и определение рациональной практики;

d) определение новых концептуальных вопросов и вопросов, связанных с подготовкой данных, их систематическое изучение и формулирование предложений относительно их возможного решения; в этом контексте Целевая группа вносит вклад в процесс пересмотра рекомендаций Статистической комиссии в отношении статистики международной торговли товарами;

e) содействие обеспечению кумулятивного эффекта применительно к работе других межучрежденческих целевых групп, рабочих групп и комитетов, в частности применительно к работе Целевой группы по статистике международной торговли услугами;

f) координацию инициатив в области профессиональной подготовки и наращивания потенциала, особенно в развивающихся странах, в целях обеспечения повышения эффективности таких инициатив с точки зрения более полного согласования практики стран в деле подготовки и распространения данных и точности данных, входящих в подготовленные и распространяемые подборы данных по странам.

III. Представление докладов Статистической комиссии

7. Координатор Целевой группы подготавливает ежегодный доклад для представления Статистической комиссии. В этом докладе описываются прогресс, достигнутый Целевой группой за предыдущий год, а также ее план в отношении будущей деятельности в соответствии с действующим кругом ведения.

Приложение II

Краткая информация о деятельности Целевой группы по статистике международной торговли товарами (завершенной и продолжающейся) в течение рассматриваемого двухгодичного периода

Достижения

<i>Деятельность</i>	<i>Фактические сроки завершения</i>
• Четвертый пересмотренный вариант Международной стандартной торговой классификации	2006 год
• Веб-сайт Целевой группы (http://imts.wto.org)	2006 год
• Размещение общей подборки данных на веб-сайте Целевой группы (интерактивная база данных)	2006 год
• «Комтрейд» Организации Объединенных Наций: полное согласование подборок данных ОЭСР и Организации Объединенных Наций	2007 год

Продолжающаяся деятельность

<i>Деятельность</i>	<i>Предполагаемые сроки завершения</i>
Методологическая работа	
• “Manual on Export and Import Price Indices” («Руководство по индексам экспортных и импортных цен»)	2008/2009 год
• Дополнение к изданию “Compilers Manual for International Merchandise Trade Statistics” («Статистика международной торговли товарами: руководство для составителей»)	2007 год
• Проект третьего пересмотренного варианта издания “International Merchandise Trade Statistics, Concepts and Definitions” («Статистика международной торговли товарами: концепции и определения»)	2009 год